**KASUNDUAN PARA SA PAGLAHOK SA AKTIBIDAD**

**(kabilang ang mga pagtalikdan at pagbibigay-laya sa mga maaaring maging paghahabol, at Pahayag ng Iba pang mga Obligasyon)**

**Lahat ng seksiyon ng Kasunduang ito ay dapat kumpletuhin, na ang pinirmahang orihinal ay inihatid sa Opisina ng Paaralan, bago pahihintulutan ang isang Estudyante na lumahok sa anumang paraan sa Aktibidad na ipinaliwanag sa ibaba.**

**Ang isang nakahiwalay na Kasunduan ay kinakailangan para sa bawat Aktibidad kung saan ang Estudyante ay maaaring lumahok.**

|  |  |
| --- | --- |
| Pangalan ng Estudyante | Tirahan: |
| Grado: | Petsa Ng Kapanganakan: |
| Paaralan: | Telepono: |
| Aktibidad/Klab/Klase/Programa: | |

Bilang Pagsasaalang-alang sa kakayahan ng Estudyante na lumahok sa Aktibidad ng Estudyante, Klab ng Estudyante, at/o isang Espesyal na Klase o Programa (kabilang ang mga programa pagkatapos ng mga regular na klase o mga klaseng kabilang ang mga natatanging panganib ng kapinsalaan o pinsala) na nakalista sa itaas (ang "Aktibidad"), kabilang ang anumang pagsubok o prosesong ginagamit upang piliin ang mga miyembro na sumali o lumahok sa isang nakalistang Aktibidad, o pagdalo o paglahok sa anumang pulong, klase, paligsahan, pagtatanghal, kaganapan, o presentasyon, kabilang ang paglalakbay sa at mula sa anumang pulong, klase, paligsahan, pagtatanghal, kaganapan, o presentasyon ("Mga Aktibidad"), ang Estudyante at ang Magulang o Legal na Tagapangalaga ("May Sapat na Gulang") na pumirma sa Kasunduang ito ay sumasang-ayon sa mga sumusunod:

1. Isang pribilehiyo, hindi isang karapatan, na lumahok sa mga ekstra-kurikular na aktibidad, kabilang ang mga Aktibidad. Ang pribilehiyo ay maaaring pawalang-saysay anumang oras, para sa anumang dahilan, na hindi lumalabag sa mga Pampederal, Pang-estado o Pandistritong batas, patakaran o pamamaraan. Walang garantiya na ang Estudyante ay mapapasama sa Pangkat, mananatili sa Pangkat, o aktibong makakalahok sa mga kaganapan, pagtatanghal, pagganap, o paligsahan ng Pangkat. Ang mga naturang bagay ay dapat eksklusibong manatili sa loob ng paghuhusga at pagpapasiya ng Distrito at mga empleyado nito.
2. Naiintindihan ng Estudyante at May Sapat na Gulang ang katangian ng Aktibidad, at ang mga kasamang Aktibidad, at boluntaryong nais ng Estudyante na lumahok sa mga Aktibidad. Ang May Sapat na Gulang ay sumasang-ayon sa paglahok ng mga Estudyante sa mga Aktibidad.
3. Ang Estudyante ay dapat sumunod sa mga tagubilin at direksiyon ng mga guro, tagasanay, tagapangasiwa, tsaperon at tagapagturo ng Aktibidad. Sa panahon ng paglahok ng Estudyante sa mga Aktibidad, gayon din sa mga akademiko at/o iba pang mga aktibidad ng paaralan, ang Estudyante ay dapat sumusunod sa lahat ng angkop na Alituntunin sa Pagkilos. Ang Estudyante sa pangkalahatan ay dapat ding kumilos sa lahat ng pagkakataon na sumusunod sa pinakamataas na moral at etikal na mga pamantayan upang maging maganda ang maging larawan ng sarili, ng Aktibidad at ng Distrito. Ang hindi pagtupad sa mga obligasyong ito ay maaari, sa pagpapasiya ng Distrito, na magresulta sa kaagad na pagtanggal mula sa mga Aktibidad at isang pagbabawal sa anumang paglahok sa hinaharap sa mga Aktibidad o iba pang mga ekstra-kurikular na aktibidad. Kung ang paglabag sa mga obligasyong ito ay nagresulta sa pinsala sa katawan o pinsala sa ari-arian sa panahon ng mga Aktibidad, ang May Sapat na Gulang ay (a) magbabayad upang ibalik o palitan ang anumang ari-arian na napinsala bilang resulta ng paglabag ng Estudyante, (b) magbabayad sa anumang mga pinsalang sanhi ng pinsala sa katawan ng isang indibidwal, at (c) ipagtanggol, protektahan at hindi papanagutin ang Distrito sa anumang sira sa ari-arian o mga paghahabol ukol sa pinsala sa katawan.
4. Ang paglahok sa mga Aktibidad ay maaaring magresulta sa mga pinsala, maaaring kabilang ang mga seryoso o nagbabanta sa buhay na mga pinsala o kamatayan. Ang mga pinsala ay maaaring ibunga ng mga aksiyon o hindi pag-aksiyon ng Estudyante, ang mga aksiyon o kawalan ng aksiyon ng ibang Estudyante o kalahok sa mga Aktibidad, o ang aktuwal o ipinaparatang na kabiguan ng mga empleyado, ahente o boluntaryo ng Distrito na sapat na magturo, magsanay, magtagubilin, o mangasiwa sa mga Aktibidad. Ang mga pinsala ay maaari ring ibunga ng aktuwal o ipinaparatang na kabiguang wastong panatilihin, gamitin, kumpunihin, o palitan ang mga pisikal na pasilidad o kagamitan na nakalaan para sa mga Aktibidad. Lahat ng mga naturang panganib ay itinuturing na kasama sa paglahok ng Estudyante sa mga Aktibidad. Sa pamamagitan ng Kasunduang ito, ang Estudyante at May Sapat na Gulang ay itinuturing na lubos na umaako sa lahat ng mga naturang panganib at, bilang pagsasaalang-aalang sa karapatan ng Estudyante na lumahok sa mga Aktibidad, naiintindihan at sumasang-ayon na sa abot ng ipinahihintulot ng batas tinatalikdan nila at binibigyang-laya sa anumang maaaring paghahabol sa hinaharap na maaaring nilang igiit laban sa Distrito, o sinumang Miyembro ng Lupon, empleyado, ahente o boluntaryo ng Distrito ("Mga Binigyang-Layang Partido") ng o sa ngalan ng Estudyante o sinumang magulang, tagapangasiwa, tagapagpaganap, katiwala, tagapangalaga, itinalaga o miyembro ng pamilya at naiintindihan din na ang transportasyon sa o mga aktibidad sa ibang lokasyon ay "mga field trip" o "mga excursion" kung saan may kumpletong imunidad alinsunod sa § 35330 ng Kodigo sa Edukasyon.
5. Kung ang Estudyante ay naniniwala na may isang hindi ligtas na kalagayan o pangyayari, o nadarama o naniniwala na ang patuloy na paglahok sa mga Aktibidad ay maaaring magpakita ng panganib ng Pinsala, ang Estudyante ay kaagad na hihinto sa paglahok, pasasabihan ang mga tauhan ng Paaralan, at pasasabihan ang isang magulang o tagapangalaga ng paniniwala ng Estudyante. Sinumang magulang o tagapangalaga ng Estudyante ay dapat, pagkaraan, na hindi pahintulutan ang Estudyante na lumahok sa mga Aktibidad hanggang ang di-ligtas na kalagayan o pangyayari ay maremedyuhan, na ang anumang katanungan o inaalala tungkol sa pagkakaroon umano ng di-ligtas ng kalagayan o pangyayari na hinarap sa kanilang kasiyahan.
6. Ang emerhensiyang medikal na impormasyon tungkol sa Estudyante ay nasa talaan sa Distrito at pangkasalukuyan. Ang May Sapat na Gulang ay sumasang-ayon na magkaloob ng napapanahong impormasyong medikal sa panahon ng paglahok ng Estudyante sa mga Aktibidad. Kung ang isang pinsala o emerhensiyang medikal ay mangyayari sa panahon ng mga Aktibidad, may permiso ang mga empleyado, ahente o boluntaryo ng Distrito mula sa akin na magbigay o mag-awtorisa ng pagbibigay ng agaran o emerhensiyang pangangalaga, kabilang ang transportasyon ng Estudyante sa isang tagapagkaloob ng apurahan o emerhensiyang pangangalaga. Sa mga naturang pangyayari, ang paunawa sa akin at/o sa Matatawagan sa Emerhensiya ng pinsala o emerhensiyang medikal ay maaaring maantala. Dahil dito, sinumang tagapagkaloob ng apurahan o emerhensiyang pangangalaga ay may ipinahayag na aking pahintulot na magsagawa ng mga pamamaraan ukol sa pagsusuri o pampangimay, at/o upang magkaloob ng pangangalagang medikal o paggamot (kabilang ang pag-opera), na ituturing nilang makatwiran o kailangan sa ilalim ng lahat ng pangyayari. Lahat ng gastos at gugulin na kaugnay ng naturang pangangalaga ay ako lamang ang may responsibilidad.
7. Ang mga empleyado, ahente o boluntaryo ng Distrito, mga mamamahayag, o ibang mga tao na maaaring dumalo o lumahok sa mga Aktibidad, ay maaaring kumuha ng litrato, videotape, o mga pahayag mula sa Estudyante. Ang mga naturang litrato, videotape, pagrekord, o nakasulat na pahayag ay maaaring ilathala o gawan ng maraming kopya sa isang paraang nagpapakita ng pangalan ng Estudyante, mukha, katulad, tinig, iniisip, paniniwala, o anyo sa mga ikatlong partido, kabilang ang, nang walang limitasyon, webcasts, telebisyon, mga gumagalaw na larawan, pelikula, pahayagan, yearbook, at magasin. Ang mga naturang bagay na inilathala o ginawan ng maraming kopya, maski para pagtubuan man o hindi, ay maaaring gamitin para sa seguridad, pagsasanay, anunsiyo, balita, publisidad, pagtataguyod, pagbibigay ng impormasyon, o anumang ibang layuning ayon sa batas. Sa pamamagitan nito ay nag-aawtorisa ako at nagpapahintulot ng anumang mga naturang paglalathala at paggawa ng maraming kopya, nang walang kabayaran, at walang reserbasyon o limitasyon.
8. Ang Kasunduang ito ay dapat pamahalaan ng mga batas ng Estado ng California. Ang Kasunduang ito ay malawak na bibigyang kahulugan upang ipatupad ang mga layunin at kasunduan na nakalagay sa itaas, at hindi dapat ipakahulugan na laban sa mga Binigyang-Layang mga Partido batay lamang na ang Kasunduang ito ay isinulat ng Distrito. Kung ang anumang bahagi ng Kasunduang ito ay itinuturing na hindi balido o walang-bisa, ang lahat ng ibang mga tadhana ay dapat manatiling may-bisa. Walang binigkas na pagbabago ng Kasunduang ito, o ipinaparatang na pagbabago ng mga takda nito sa pamamagitan ng kasunod na kilos o binigkas na pahayag, ay ipinahihintulot. Ang Kasunduang ito ay nagtataglay ng tangi at eksklusibong pagkaunawa ng mga partido, na walang ibang pahayag na inasahan ng May Sapat na Gulang o Estudyante sa pagpapasiya kung gagawin ang Kasunduang ito o sa pagsang-ayon na lumahok sa mga Aktibidad.

**SA PAGPIRMA SA IBABA: (1) tinatalikdan ko ang aktuwal o maaaring maging karapatan upang pahintulutan ang estudyante na lumahok sa mga aktibidad; (2) pinirmahan ko ang kasunduant ito nang walang anumang paghimok o pagtiyak, at lubos na nauunawaan ang mga panganib na kasama sa mga aktibidad; (3) wala akong katanungan tungkol sa saklaw o hangarin ng kasunduang ito; (4) ako, bilang isang magulang o legal na tagapangalaga, ay may karapatan at awtoridad na pumasok sa kasunduang ito, at upang isailalim ang sarili, ang estudyante, at sinumang ibang miyembro ng pamilya, pansariling kinatawan, itinalaga, tagapagmana, katiwala, o tagapangalaga sa mga takda ng kasunduang ito; (5) ipinaliwanag ko ang kasunduang ito sa estudyante, na naiintindihan ang kanyang mga obligasyon.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **Nakalimbag na Pangalan ng Magulang/Tagapangalaga** | **Pirma** | **Petsa** |

Bilang Estudyante, naiintindihan ko at sumasang-ayon ako sa lahat ng obligasyon na iniatas sa akin sa Kasunduang ito.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **Nakalimbag na Pangalan ng Estudyante** | **Pirma** | **Petsa** |